IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2022/1624

z dne 20. septembra 2022

o spremembi Izvedbene uredbe (EU) 2018/607 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz jeklenih vrvi in kablov s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, kakor je bila razširjena na uvoz jeklenih vrvi in kablov, poslanih iz Maroka in Republike Koreje, ne glede na to, ali so deklarirani kot izdelek s poreklom iz teh držav ali ne, po pregledu zaradi izteka ukrepa v skladu s členom 11(2) Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2016 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske unije ([1]) (v nadaljnjem besedilu: osnovna uredba), ter zlasti členov 11(3) in 13(4) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

1. POSTOPEK

1.1 Prejšnje preiskave in veljavni ukrepi

(1) Svet je z Uredbo (ES) št. 1796/1999 ([2]) uvedel dokončne protidampinške dajatve na uvoz jeklenih vrvi in kablov s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (v nadaljnjem besedilu: LRK), Madžarske, Indije, Mehike, Poljske, Južne Afrike in Ukrajine (v nadaljnjem besedilu: prvotni ukrepi).

(2) Svet je po pregledu zaradi izteka ukrepa v skladu s členom 11(2) osnovne uredbe z Uredbo (ES) št. 1858/2005 ([3]) ohranil prvotne ukrepe, uvedene na uvoz jeklenih vrvi in kablov s poreklom iz LRK, Indije, Južne Afrike in Ukrajine. Ukrepi, ki so se uporabljali za uvoz s poreklom iz Mehike, so se iztekli 18. avgusta 2004 ([4]). Ker sta Madžarska in Poljska 1. maja 2004 postali članici Evropske unije, so se ukrepi na ta datum končali. Ukrepi, ki so se uporabljali za uvoz s poreklom iz Indije, so se iztekli 17. novembra 2010 ([5]).

(3) Svet je maja 2010 z Izvedbeno uredbo (EU) št. 400/2010 ([6]) dokončno protidampinško dajatev, uvedeno z Uredbo (ES) št. 1858/2005 na uvoz jeklenih vrvi in kablov s poreklom iz LRK, razširil na uvoz jeklenih vrvi in kablov, poslanih iz Republike Koreje, ne glede na to, ali so deklarirani kot s poreklom iz Republike Koreje ali ne, in sicer na

([1]) UL L 176, 30.6.2016, str. 21.

([2]) Uredba Sveta (ES) št. 1796/1999 z dne 12. avgusta 1999 o uvedbi dokončnih protidampinških dajatev, o dokončnem pobiranju začasnih dajatev, uvedenih na uvoz jeklenih vrvi in kablov po poreklu iz Ljudske republike Kitajske, Madžarske, Indije, Mehike, Poljske, Južne Afrike in Ukrajine, ter o ustavitvi protidampinškega postopka v zvezi z uvozom po poreklu iz Republike Koreje (UL L 217, 17.8.1999, str. 1).

([3]) Uredba Sveta (ES) št. 1858/2005 z dne 8. novembra 2005 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz jeklenih vrvi in kablov s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, Indije, Južne Afrike in Ukrajine po pregledu zaradi izteka ukrepa v skladu s členom 11(2) Uredbe (ES) št. 384/96 (UL L 299, 16.11.2005, str. 1).

([4]) Obvestilo o izteku nekaterih protidampinških ukrepov (UL C 203, 11.8.2004, str. 4).

([5]) Obvestilo o izteku nekaterih protidampinških ukrepov (UL C 311, 16.11.2010, str. 16).

([6]) Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 400/2010 z dne 26. aprila 2010 o razširitvi dokončne protidampinške dajatve, uvedene z Uredbo (ES) št. 1858/2005 na uvoz jeklenih vrvi in kablov s poreklom, med drugim, iz Ljudske republike Kitajske, na uvoz jeklenih vrvi in kablov, poslanih iz Republike Koreje, ne glede na to, ali je njihovo poreklo deklarirano v Republiki Koreji ali ne, in zaključku preiskave v zvezi z uvozom, poslanim iz Malezije (UL L 117, 11.5.2010, str. 1).

podlagi preiskave proti izogibanju v skladu s členom 13 osnovne uredbe (v nadaljnjem besedilu: ukrep proti izogibanju). Nekaterim korejskim proizvajalcem izvoznikom so bila odobrena izvzetja iz ukrepa proti izogibanju, saj zanje ni bilo ugotovljeno, da bi se izogibali dokončnim protidampinškim dajatvam.

(4) Svet je januarja 2012 po pregledu zaradi izteka ukrepa v skladu s členom 11(2) osnovne uredbe z Izvedbeno uredbo (EU) št. 102/2012 ([7]) uvedel protidampinško dajatev na uvoz jeklenih vrvi in kablov s poreklom, med drugim, iz LRK, kakor je bila razširjena na uvoz iz Republike Koreje. Z isto uredbo je zaključil postopek v zvezi z uvozom jeklenih vrvi in kablov s poreklom iz Južne Afrike.

(5) Komisija je aprila 2018 po pregledu zaradi izteka ukrepa v skladu s členom 11(2) osnovne uredbe z Izvedbeno uredbo (EU) 2018/607 ([8]) uvedla protidampinško dajatev na uvoz jeklenih vrvi in kablov s poreklom iz LRK, kakor je bila razširjena, med drugim, na Republiko Korejo.

(6) Trenutno veljavne dokončne protidampinške dajatve znašajo 60,4 %.

1.2 **Zahtevek za spremembo imena**

(7) Družba Young Heung Iron & Steel Co., Ltd, eden od korejskih proizvajalcev izvoznikov, za katerega je veljalo izvzetje iz ukrepa proti izogibanju, kakor je navedeno v uvodni izjavi 3, je Komisijo 6. maja 2020 obvestila, da je spremenila svoje ime v Youngwire (v nadaljnjem besedilu: družba Youngwire).

(8) Družba Youngwire je Komisijo zaprosila za potrditev, da sprememba imena ne vpliva na njeno upravičenost do izvzetja iz razširjene protidampinške dajatve, ki ji je bilo odobreno pod njenim prejšnjim imenom.

(9) Komisija je preučila predložene informacije in ugotovila, da je bila družba Youngwire reorganizirana, vključno s pridobitvijo sredstev drugega korejskega izvoznika Dae Heung Industrial Co. Ltd, ki je prav tako upravičen do izvzetja.

(10) Komisija je menila, da bi te pomembne spremembe, ki so bile odkrite v okviru zahtevka za spremembo imena, lahko vplivale na upravičenost družbe do izvzetja iz ukrepov proti izogibanju.

(11) Zato je Komisija menila, da obstajajo zadostni dokazi, da so se okoliščine, na podlagi katerih je bilo družbi Youngwire pod njenim prejšnjim imenom odobreno izvzetje, lahko znatno spremenile in da so te spremembe lahko trajne narave, kar upravičuje začetek delnega vmesnega pregleda.

([7]) Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 102/2012 z dne 27. januarja 2012 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz jeklenih vrvi in kablov s poreklom iz Ljudske republike Kitajske in Ukrajine, kakor je bila razširjena na uvoz jeklenih vrvi in kablov, poslanih iz Maroka, Moldavije in Republike Koreje, ne glede na to, ali so deklarirani kot s poreklom iz teh držav ali ne, po pregledu zaradi izteka ukrepa v skladu s členom 11(2) Uredbe (ES) št. 1225/2009 in o zaključku pregleda zaradi izteka ukrepa glede uvoza jeklenih vrvi in kablov s poreklom iz Južne Afrike v skladu s členom 11(2) Uredbe (ES) št. 1225/2009 (UL L 36, 9.2.2012, str. 1).

([8]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2018/607 z dne 19. aprila 2018 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz jeklenih vrvi in kablov s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, kakor je bila razširjena na uvoz jeklenih vrvi in kablov, poslanih iz Maroka in Republike Koreje, ne glede na to, ali so deklarirani kot izdelek s poreklom iz teh držav ali ne, po pregledu zaradi izteka ukrepa v skladu s členom 11(2) Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 101, 20.4.2018, str. 40).

1.3 **Začetek delnega vmesnega pregleda**

(12) Komisija se je 5. avgusta 2021 na podlagi informacij iz uvodnih izjav 9 do 11 odločila, da bo v skladu s členom 11(3) v povezavi s členom 13(4) osnovne uredbe na lastno pobudo začela delni vmesni pregled, po obsegu omejen na preučitev izvzetja, odobrenega družbi Youngwire pod njenim prejšnjim imenom. Namen pregleda je bil ugotoviti, ali je družba Youngwire še vedno upravičena do izvzetja iz ukrepa proti izogibanju.

1.4 **Obdobje preiskave v zvezi s pregledom**

(13) Preiskava je zajela obdobje od 1. januarja 2015 do 30. junija 2021 (obdobje preiskave v zvezi s pregledom). Za obdobje preiskave so bili zbrani podatki, da bi se med drugim preverilo, ali se je vzorec trgovanja po reorganizaciji družbe spremenil ter ali ima družba Youngwire vzpostavljene kakršne koli postopke in kontrole, da bi preprečila prodajo kitajskih izdelkov kot korejskih in s tem izogibanje dajatvam. Za obdobje od 1. julija 2020 do 30. junija 2021 (obdobje poročanja) so bili zbrani podrobnejši podatki, vključno s podatki o prodaji in nakupu na ravni transakcij.

1.5 **Zainteresirane strani**

(14) Komisija je v obvestilu o začetku ([9]) zainteresirane strani pozvala, naj z njo stopijo v stik, če želijo sodelovati v pregledu. Poleg tega je družbo Youngwire posebej obvestila o začetku pregleda in jo povabila k sodelovanju.

(15) Zainteresirane strani so imele možnost, da predložijo pripombe o začetku pregleda in zahtevajo zaslišanje pred Komisijo in/ali pooblaščencem za zaslišanje v trgovinskih postopkih.

1.5.1 *Vprašalniki*

(16) Komisija je poslala vprašalnik družbi Youngwire, ki je nanj tudi odgovorila.

1.5.2 *Preveritveni obisk*

(17) Komisija je zbrala in preverila vse informacije, za katere je menila, da so potrebne za ugotovitev, ali je družba Youngwire še vedno upravičena do izvzetja iz ukrepa proti izogibanju. Preveritveni obisk na podlagi člena 16 osnovne uredbe je bil opravljen v prostorih družbe Youngwire v Changwonu in Busanu v Republiki Koreji.

2. **IZDELEK, KI SE PREGLEDUJE**

(18) Izdelek, ki se pregleduje, je enak kot v prvotni preiskavi in v sledečih pregledih zaradi izteka ukrepa, in sicer jeklene vrvi in kabli, vključno z zaprtimi, razen vrvi in kablov iz nerjavnega jekla, z največjim prečnim prerezom več kot 3 mm, s poreklom iz LRK (v nadaljnjem besedilu: izdelek, ki se pregleduje), ki se trenutno uvrščajo pod oznake KN ex 7312 10 81, ex 7312 10 83, ex 7312 10 85, ex 7312 10 89 in ex 7312 10 98 (oznake TARIC 7312 10 81 19, 7312 10 83 19, 7312 10 85 19, 7312 10 89 19 in 7312 10 98 19), kot so bili razširjeni na enake vrvi in kable, poslane iz Republike Koreje, ne glede na to, ali so deklarirani kot s poreklom iz Republike Koreje ali ne (oznake TARIC 7312 10 81 13, 7312 10 83 13, 7312 10 85 13, 7312 10 89 13 in 7312 10 98 13).

([9]) Obvestilo o začetku delnega vmesnega pregleda protidampinških ukrepov, ki se uporabljajo za uvoz jeklenih vrvi in kablov s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, kot so bili razširjeni na uvoz jeklenih vrvi in kablov, poslanih iz Republike Koreje, ne glede na to, ali so deklarirani kot s poreklom iz Republike Koreje ali ne (UL C 313, 5.8.2021, str. 9).

3. PREUČITEV IZVZETJA, ODOBRENEGA DRUŽBI YOUNG HEUNG / YOUNGWIRE

(19) Kot je navedeno v uvodni izjavi 12, je bil obseg sedanjega delnega vmesnega pregleda omejen na preučitev, ali je izvzetje, odobreno družbi Youngwire, po njeni reorganizaciji še vedno upravičeno. V preiskavi je bilo zlasti ocenjeno, ali je bila družba vpletena v prakse izogibanja, kot so opredeljene v členu 13(1) in (2) osnovne uredbe.

(20) V skladu s členom 13(1) osnovne uredbe je Komisija najprej proučila, ali se je vzorec trgovanja, ki vključuje družbo Youngwire, po njeni reorganizaciji in spremembi imena spremenil.

3.1 Sprememba vzorca trgovanja

(21) Izvoz družbe Youngwire v Unijo je v obdobju preiskave v zvezi s pregledom na splošno ostal razmeroma stabilen brez opaznih sprememb po reorganizaciji. Prav tako se v obdobju preiskave v zvezi s pregledom pred reorganizacijo ali po njej ni povečal uvoz iz LRK.

(22) Med preiskavo proti izogibanju je bila družba Youngwire eden od proizvajalcev, povezanih s proizvajalcem izvoznikom iz LRK, za katerega veljajo prvotni ukrepi. Vendar ni bilo nobenih dokazov, da se je ta odnos vzpostavil ali uporabljal za izogibanje veljavnim ukrepom za uvoz s poreklom iz LRK, zato je bilo izvzetje odobreno. V sedanji preiskavi je bilo ugotovljeno, da se to po reorganizaciji družbe Youngwire ni spremenilo.

(23) Preiskava je pokazala tudi, da je družba Youngwire od svoje povezane družbe v LRK kupila določeno količino izdelka, ki se pregleduje. Vendar je bil izdelek, ki se pregleduje in ki je bil kupljen od njene povezane družbe v LRK pred reorganizacijo in po njej ter po spremembi imena, preprodan samo na domačem trgu v Republiki Koreji in na drugih izvoznih trgih, medtem ko se v Unijo ni izvažal. Poleg tega se količine, kupljene od njene povezane družbe, po reorganizaciji niso povečale. Zato je Komisija sklenila, da ni dokazov, da bi se po reorganizaciji družbe Youngwire in v obdobju preiskave v zvezi s pregledom na kakršen koli način spremenil vzorec trgovanja, ki vključuje navedeno družbo, v smislu člena 13(1) osnovne uredbe.

3.2 Pretovarjanje jeklenih vrvi in kablov, proizvedenih v LRK, prek povezane družbe v Republiki Koreji

(24) Komisija je nadalje proučila, ali obstaja kakršna koli praksa, postopek ali dejavnost iz tretjega pododstavka člena 13(1) osnovne uredbe, ki bi kazala na izogibanje. V zvezi s tem je Komisija najprej ocenila, ali je imela družba zadostno dejansko proizvodnjo jeklenih vrvi in kablov, ki je ustrezala izvozu v Unijo. Ugotovila je, da je imela družba zadostno dejansko proizvodnjo jeklenih vrvi in kablov, ki je ustrezala izvozu v Unijo.

(25) Drugič, kot je navedeno v uvodni izjavi 21, je družba Youngwire določeno količino izdelka, ki se pregleduje, kupila tudi od svoje povezane družbe v LRK. Komisija je proučila postopke in kontrole, ki preprečujejo prodajo kitajskih izdelkov kot korejskih in s tem izogibanje dajatvam. Zato je pregledala sisteme IT družbe Youngwire, ki se uporabljajo za sledenje izdelkov iz lastne proizvodnje v celotnem proizvodnem procesu in postopku prodaje, ter vsebinsko preverila dokumentarna dokazila, da bi zagotovila, da so bili do izvzetja iz ukrepa proti izogibanju upravičeni samo izdelki, ki so se izvažali v Unijo in jih je proizvedla navedena družba. To je vključevalo tudi vsebinsko preverjanje transakcij, ki so bile opravljene v celotnem obdobju preiskave v zvezi s pregledom.

(26) Preiskava je pokazala, da je sistem sledenja družbe Youngwire zagotavljal, da je družba izdelke, ki so upravičeni do izvzetja iz ukrepa proti izogibanju, proizvajala v lastnih proizvodnih obratih v Republiki Koreji.

(27) Na podlagi tega je Komisija sklenila, da je mogoče izdelke, ki se pregledujejo, izvožene na trg Unije, nedvoumno izslediti in da družba v obdobju preiskave v zvezi s pregledom ni pretovarjala izdelkov, proizvedenih na Kitajskem in namenjenih na trg Unije.

3.3 **Dejavnosti sestavljanja**

(28) Komisija je ocenila tudi, ali obstajajo znaki za izogibanje veljavnim protidampinškim ukrepom z dejavnostmi sestavljanja v skladu s členom 13(2) osnovne uredbe.

(29) V skladu s členom 13(2) osnovne uredbe se za dejavnost sestavljanja šteje, da se izogiba veljavnim ukrepom, kadar:

(a) se je aktivnost pričela ali znatno okrepila po tem, ali pa neposredno pred tem, ko se je začela protidampinška preiskava, zadevni deli pa prihajajo iz države, ki je predmet teh ukrepov; in

(b) vrednost delov predstavlja 60 % ali več celotne vrednosti delov sestavljenega izdelka, vendar pa se v nobenem primeru ne šteje, da gre za izogibanje, kadar je dodana vrednost, za katero se poveča vrednost delov, vnesenih tekom aktivnosti sestavljanja ali končne izdelave, večja od 25 % proizvodnih stroškov; in

(c) so popravljalni učinki dajatve oslabljeni v smislu cen in/ali količin sestavljenega podobnega izdelka in obstajajo dokazi o dampingu v zvezi z normalnimi vrednostmi, ki so bile predhodno ugotovljene za podobne ali sorodne izdelke.

(30) Komisija je zbrala in preverila podrobne informacije o tem, kako družba Youngwire pridobiva surovine, ter o njenih proizvodnih procesih in stroškovnem računovodstvu. Preiskava je pokazala, da vrednost surovin, uvoženih in uporabljenih v proizvodnem procesu, ni presegla praga 60 % skupne vrednosti delov sestavljenega izdelka, kakor je določeno v členu 13(2) osnovne uredbe. Komisija je tudi ugotovila, da je dodana vrednost vnesenih delov presegala prag 25 %, ki je določen v členu 13(2) osnovne uredbe.

(31) Na podlagi tega je bilo v preiskavi ugotovljeno, da ni bilo dejavnosti sestavljanja, ki bi se štele za izogibanje ukrepom v skladu s členom 13(2) osnovne uredbe. Glede na te ugotovitve ni bilo treba oceniti preostalih meril iz člena 13(2) osnovne uredbe.

4. **SKLEP IN RAZKRITJE**

(32) Na podlagi navedenega preiskava ni pokazala, da bi bila družba Youngwire vključena v prakse izogibanja. Zato se delni vmesni pregled zaključi, ne da bi se odpravilo izvzetje iz razširjenih dajatev, odobreno družbi Youngwire.

(33) Komisija je ugotovila tudi, da je bila sprememba imena ustrezno evidentirana pri ustreznih organih v Republiki Koreji. Glede na ugotovitve tega delnega vmesnega pregleda sprememba imena in povezana reorganizacija nista povzročili novih odnosov z drugimi skupinami družb, ki jih Komisija ni preiskala, ali takih odnosov, ki bi lahko vplivali na upravičenost izvoznika do izvzetja iz ukrepa proti izogibanju, kot je določeno v Izvedbeni uredbi (EU) št. 400/2010 in potrjeno z Izvedbeno uredbo (EU) 2018/607.

(34) V skladu s tem sprememba imena ne vpliva na ugotovitve iz Izvedbene uredbe (EU) št. 400/2010 in zlasti ne na izvzetje iz stopnje protidampinške dajatve, ki je bilo odobreno družbi.

(35) Sprememba imena bi morala začeti veljati z dnem, ko je družba obvestila Komisijo, da je spremenila svoje ime, kot je naveden v uvodni izjavi 7.

(36) Glede na premisleke iz zgornjih uvodnih izjav je Komisija menila, da je primerno spremeniti Izvedbeno uredbo (EU) 2018/607, da se upošteva spremenjeno ime družbe, ki je bilo prej dodeljeno dodatni oznaki TARIC C969.

(37) Zainteresirane strani so bile o tem ustrezno obveščene in so imele možnost predložiti pripombe.

(38) Komisija je prejela le pripombe družbe Youngwire. Družba se je strinjala z ugotovitvami in sklepi Komisije. Vendar pa je opozorila, da je ob upoštevanju dolgih postopkov, tj. časovnega okvira tega vmesnega pregleda in tudi zamude pri njegovem začetku, zadevni izdelek izvažala v Unijo pod imenom Young Heung Iron. Glede na to je družba zaprosila, naj sprememba imena začne učinkovati šele z začetkom veljavnosti te uredbe oziroma naj Komisija dodatno oznako A969 dodeli družbi Youngwire od 6. maja 2020 in družbi Young Heung Iron & Steel Co., Ltd za obdobje od 6. maja 2020 do začetka veljavnosti te uredbe. Po mnenju družbe bi bila ta rešitev v skladu z ugotovitvijo iz preiskave, da se obe imeni nanašata na isto družbo.

(39) V zvezi s tem je Komisija sklenila, da sta Young Heung Iron & Steel Co., Ltd in Youngwire dejansko ista družba za namene protidampinške dajatve. Ker je družba pod katerim koli od obeh imen še vedno upravičena do izvzetja iz dajatve, je Komisija menila, da je primerno, da začne sprememba imena družbe iz te uredbe učinkovati šele z začetkom veljavnosti te uredbe.

(40) Ta uredba je v skladu z mnenjem odbora, ustanovljenega s členom 15(1) Uredbe (EU) 2016/1036 –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Člen 1(3) Izvedbene uredbe (EU) 2018/607 se spremeni:

„Young Heung Iron & Steel Co., Ltd, 71-1 Sin-Chon Dong, Changwon City, Gyungnam	A969“

se nadomesti z

„YOUNGWIRE, 71-1 Sin-Chon Dong, Changwon City, Gyungnam	A969“.

Dodatna oznaka TARIC A969, ki je bila prej dodeljena družbi Young Heung Iron & Steel Co., Ltd, se od začetka veljavnosti te uredbe uporablja za družbo YOUNGWIRE.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 20. septembra 2022

Za Komisijo
predsednica
Ursula VON DER LEYEN